

Bundesblatt

89. Jahrgang.

Bern, den 10. März 1937.

Band I.

Erscheint wöchentlich. Preis 20 Franken im Jahr, 10 Franken im Halbjahr, zuzüglich Nachnahme- und Postbestellungsgebühr.

Einrückungsgebühr: 50 Rappen die Petitzelle oder deren Raum. — Inserate franko an Sidmpfl & Cie. in Bern.

Zu 3485

Botschaft

des

Bundesrates an die Bundesversammlung über die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1936 auf das Jahr 1937.

(Vom 8. März 1937.)

Herr Präsident!

Hochgeehrte Herren!

Wir haben die Ehre, Ihnen die Begehren um Übertragung der nachstehend verzeichneten Kreditteile aus dem Jahr 1936 auf das Jahr 1937 zu unterbreiten. Sie beziehen sich ausschliesslich auf durch den Voranschlag bzw. die Nachträge für 1936 bereits bewilligte Kredite für einmalige Aufwendungen, die im Budgetjahr nicht in der veranschlagten Höhe beansprucht worden sind, weil im Jahr 1936 nicht mehr alle Bedingungen erfüllt werden konnten, an die die Auszahlung geknüpft ist. Die Begehren belaufen sich auf

Fr. 13 762 405 für die Verwaltungsrechnung und auf

» 3 747 000 für die Regiebetriebe.

Über den Umfang, die Verteilung und die Ursache der Begehren gibt folgende Zusammenstellung Auskunft:

	Nicht abgeschlossene, befristete Hilfsaktionen	Nicht fertiggestellte Bauten	Nicht abgeschlossene Spezialaufgaben
	Fr.	Fr.	Fr.
Oberbauinspektorat.			
Beitrag an den Kanton Genf für die zufolge Errichtung der Völkerbundsgebäulichkeiten notwendigen Zufahrtsstrassen.		178 900	
Direktion der eidgenössischen Bauten.			
Hochbauten.		1 055 542	
Strassen- und Wasserbauten		89 216	
Übertrag		1 278 658	

	Nicht abgeschlossene, befristete Hilfsaktionen	Nicht fertiggestellte Bauten	Nicht abgeschlossene Spezialaufgaben
	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag			
Ausbildung der Armee.			
Inspektion der Kriegsvorbereitungen			32 000
Militärisches Verkehrswesen.			
Errichtung eines Landungsplatzes .		13 000	
Abteilung für Landwirtschaft.			
Kredithilfe an notleidende Bauern (BB. vom 30. September 1932) .	390 521		
Erweiterung der Kredithilfe für notleidende Bauern (BB. vom 28. März 1934).	3 776 038		
Erweiterung der Kredithilfe für Gebirgsgegenden (BB. vom 28. März 1934).	3 324 136		
Weinaktion (BB. vom 28. September 1935).	34 431		
Massnahmen des Volkswirtschaftsdepartementes zur Verhinderung der Teuerung.			
Ausgleichsbeiträge zur Verhinderung der Verteuerung von Brot, Mehl und Mehlprodukten	4 028 944		
Amt für Verkehr.			
Durchführung einer Erhebung über die Güterbeförderung mit Motorfahrzeugen auf der Strasse . . .			53 850
Sonderwerbung für den Fremdenverkehr	332 404		
Beitrag an die schweiz. Transportanstalten zur Ermöglichung einer Fahrpreisermässigung zur Belebung des Fremdenverkehrs . . .	503 423		
Post-, Telegraph- und Telephonverwaltung.			
Umbau von Diensträumen der Postverwaltung		752 000	
Umbau von Diensträumen der Telegraphen- und Telephonverwaltung		365 000	
Liegenschaften		1 960 000	
Betriebsanlagen		670 000	
Summe der Kreditübertragungen	12 389 897	5 033 658	85 850

Wir empfehlen Ihnen, den nachstehenden Bundesbeschlussesentwurf anzunehmen.

Genehmigen Sie, Herr Präsident, hochgeehrte Herren, die Versicherung unserer vollkommenen Hochachtung.

Bern, den 3. März 1987.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,

Der Bundespräsident:

Motta.

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.

Bundesbeschluss

über

die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1936 auf das Jahr 1937.

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 3. März 1937,

beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden folgende Kreditübertragungen bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Dritter Abschnitt.

Departemente.

B. Departement des Innern.

II. Oberbauinspektorat.

B. 7. (1936 B. 6.).	Fr.
Beitrag an den Kanton Genf für die zufolge Er- richtung der Völkerbundsgebäulichkeiten not- wendigen Arbeiten (Zufahrtsstrassen). . . .	178 900
Übertrag	178 900

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag		178 900	
III. Direktion der eidgenössischen Bauten.			
9. Hochbauten:	Fr.		
b. Umbau- und Erweiterungs-			
arbeiten	515 178		
c. Neubauten	540 364		
	<hr/>	1 055 542	
10. Strassen- und Wasserbauten.	39 216		
	<hr/>	1 094 758	
			1 278 658

D. Militärdepartement.

II. Ausbildung der Armee.

C. Führung und Inspektion:

2. Inspektion:

b. der Kriegsvorbereitungen 32 000

VI. Verkehrswesen.

B. Militärflugdienst:

2. Betriebs- und Ersatzmaterial, sowie allgemeiner Unterhalt:

f. Planie, Verbesserung des Graswuchses, Miet- und Pachtzinse usw. 13 000

45 000

F. Volkswirtschaftsdepartement.

V. a. Abteilung für Landwirtschaft.

29. a. 2. Kredithilfe an notleidende Bauern gemäss BB. vom 30. September 1932.	390 521		
29. a. 3. Erweiterung der Kredithilfe für notleidende Bauern gemäss BB. vom 28. März 1934	3 776 038		
29. a. 4. Erweiterung der Kredithilfe für Gebirgsgegenden gemäss BB. vom 28. März 1934	3 324 136		
29. a. 5. Weinaktion gemäss BB. vom 28. September 1935	34 431		
	<hr/>	7 525 126	

VII. Massnahmen zur Verhinderung der Teuerung.

-Ausgleichsbeiträge zur Verhinderung der Ver- teuerung von Brot, Mehl und Mehlprodukten .	4 028 944		
	<hr/>	11 554 070	
		Übertrag	12 872 728

Fr.
Übertrag 12 872 728

G. Post- und Eisenbahndepartement.

II. Amt für Verkehr.

6. a. Durchführung einer Erhebung über die Güterbeförderung mit Motorfahrzeugen auf der Strasse	58 850
10. An die schweiz. Transportanstalten zur Ermöglichung einer Fahrpreisermässigung zur Belebung des Fremdenverkehrs	508 428
11. Sonderwerbung für den Fremdenverkehr	332 404
Verwaltungsrechnung	18 762 408

Regiebetriebe des Bundes.

VIII. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung.

A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung.

II. Diensträume:

b. Umbau, Einrichtung und Unterhalt	752 000
---	---------

A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.

II. Diensträume:

b. Umbau und Unterhalt	365 000
----------------------------------	---------

C. Kapitalrechnung P. T. T.

Anlagekonto:

I. Liegenschatten	Fr. 1 960 000
-----------------------------	------------------

II. Betriebsanlagen:

c. Rundspruchlinien und -apparate.	Fr. 600 000
--	----------------

d. Mechanische Einbauten und Verschiedenes.	70 000
---	--------

670 000

2 630 000

Regiebetriebe des Bundes 3 747 000

Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung über die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1936 auf das Jahr 1937. (Vom 8. März 1937.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1937
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	10
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	3485
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.03.1937
Date	
Data	
Seite	557-562
Page	
Pagina	
Ref. No	10 033 216

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.